

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 17 (1963)

Heft: 7: Flugplatzbauten = Constructions d'aéroports = Air terminals

Artikel: Interkontinentaler Flughafen Brasilia = Aéroport intercontinental Brasilia = Intercontinental air terminal Brasilia

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-331640>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

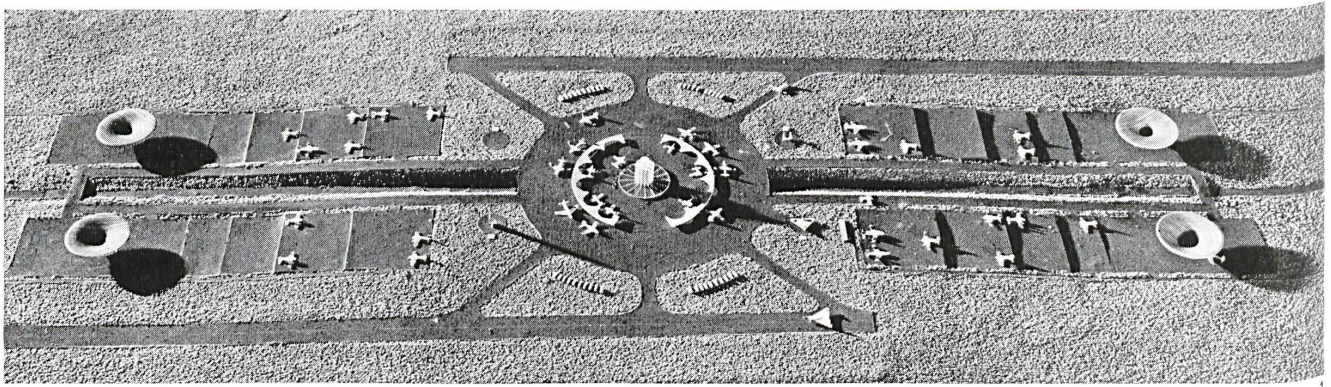
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sergio Bernardes, Rio de Janeiro

Interkontinentaler Flughafen Brasilia

Aéroport intercontinental Brasilia
Intercontinental air terminal Brasilia

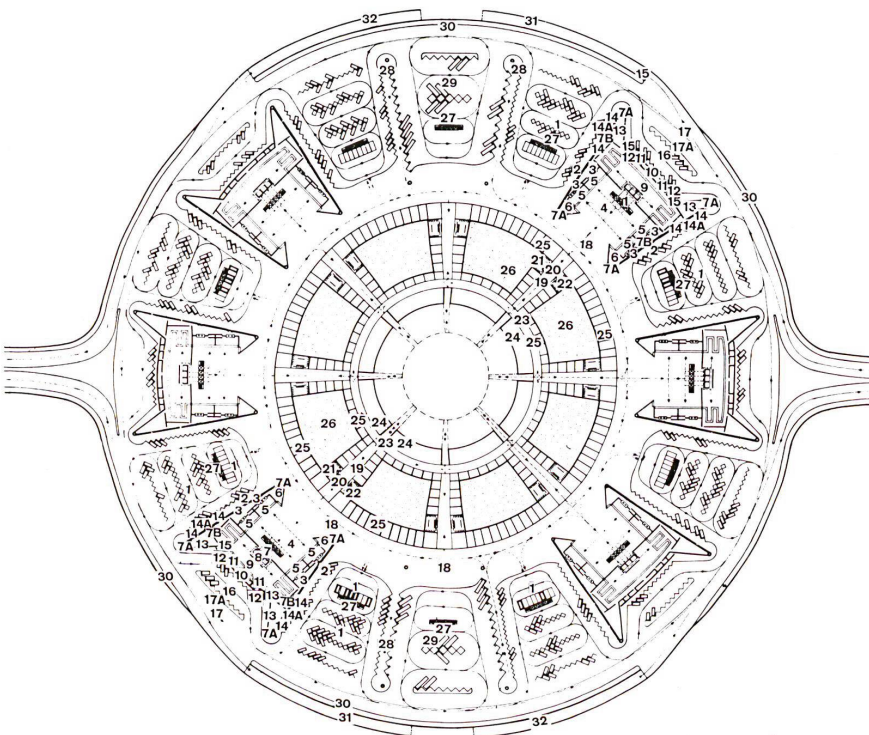
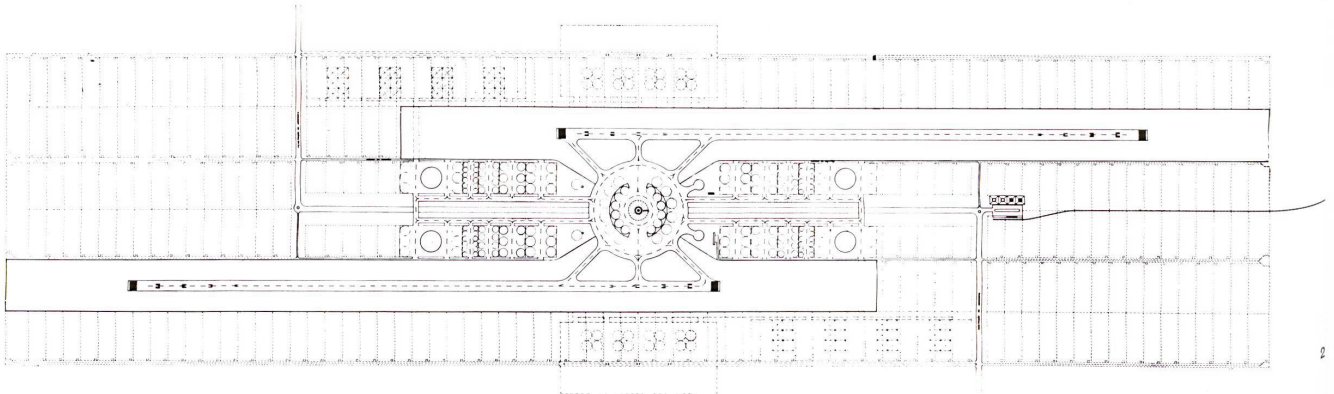
1
Flugaufnahme des Modells.
Photo aérienne de la maquette.
Air view of the model.

2
Situationsplan.
Plan de situation.
Site plan.

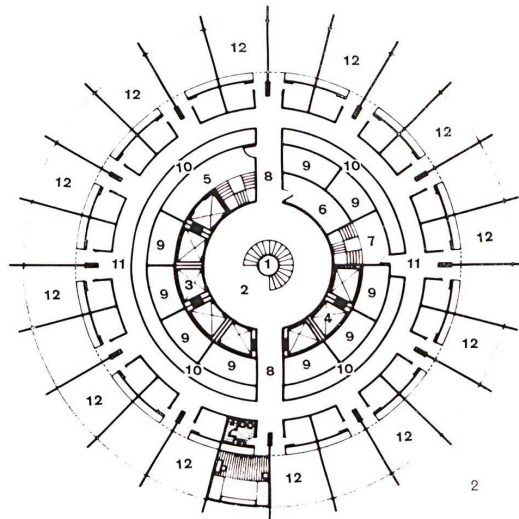
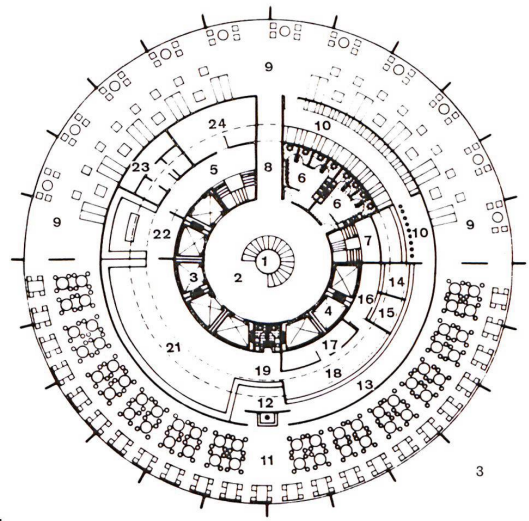
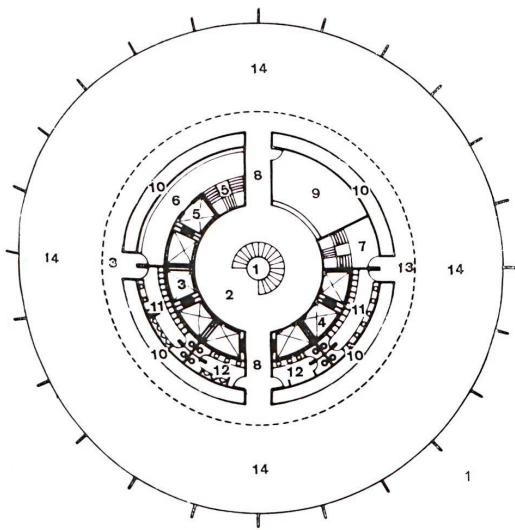
3
Untergeschoß des Zentralgebäudes.
Sous-sol du bâtiment central.
Basement level of the central building.

- 1 Parkplatz für Personalfahrzeuge / Parking pour les voitures de service / Parking area for cars
- 2 Anlegeort für Empfang / Possibilité de stationnement pour la réception / Parking facilities for reception

- 3 Gepäckannahme und -abgabe / Enregistrement et livraison des bagages / Baggage forwarding and delivery
- 4 Besucherhalle / Hall des visiteurs / Lobby
- 5 Empfang und Abfertigung von Reisenden / Réception et contrôle des passagers / Reception and clearance of passengers
- 6 Gepäckannahme und -abgabe (Inland) / Enregistrement et livraison des bagages (national) / Baggage forwarding and delivery (domestic)
- 7 Aufzüge zu und von den Flugzeugen (Reisende) / Ascenseurs vers et depuis les avions pour les passagers / Lifts to and from the planes (passengers)
- 7a Wendeltransportband / Tapis roulant en colimaçon destiné à convoyer les bagages / Spiral conveyor
- 7b Transportband / Tapis roulant / Conveyor belt
- 8 Gesundheitsamt und Aus- und Einwanderungspolizei / Service sanitaire; police d'immigration et d'émigration / Public health service and immigration authorities



- 9 Zollamt / Douane / Customs
- 10 Lager für beschlagnahmtes Gepäck / Dépôt pour bagages confisqués / Storage for confiscated baggage
- 11 Inspektion von Reisenden / Contrôle des passagers / Clearance of passengers
- 12 Toiletten / Toilettens / Toilets
- 13 Gepäckannahme und -abgabe (Ausland) / Enregistrement et livraison des bagages (national) / Baggage forwarding and delivery (international)
- 14 Ausgabe und Spedition von Gepäck / Livraison et expédition des bagages / Delivery and forwarding of baggage
- 15 Toiletten für Ladearbeiter und Kraftfahrer / Toilettes pour ouvriers et camionneurs / Toilets for shop assistants and truck drivers
- 16 Reservierter Parkplatz für die Fluggesellschaften / Parking réservé aux compagnies aériennes / Reserved parking area for the airlines
- 17 Fahrzeugverkehr / Trafic des véhicules / Motor vehicle traffic
- 18 Besucherverkehr / Circulation des visiteurs / Traffic area for visitors
- 19 Rampe / Ramp
- 20 Öffentliche Telephone / Téléphone public / Public telephone
- 21 Herrentoilette / Toilettes messieurs / WC men
- 22 Damentoilette / Toilettes dames / WC women
- 23 Verkehr / Trafic / Traffic
- 24 Aquarium
- 25 Laden / Magasin / Shop
- 26 Erdaufschüttung / Remblai de terrain / Fill
- 27 Lastenaufzüge / Monte-charges / Freight lifts
- 28 Haltestelle für Autobusse / Arrêt des autobus / Bus stop
- 29 Parkplatz für Autobusse und Lastwagen / Parking pour autobus et camions / Parking area for buses and trucks
- 30 Schutzraum / Abri antiaérien / Air raid shelter
- 31 Auffahrtsrampe für Personenwagen / Rampe d'accès pour voitures / Access ramp for cars
- 32 Abfahrtsrampe für Personenwagen / Rampe de départ pour voitures / Exit ramp for cars



Bei der Betrachtung eines Flugzeugträgers, welcher der Inbegriff eines kompakten Flughafens ist, stellt man fest, daß den vertikalen Verbindungen vor den horizontalen der Vorrang eingeräumt wird. Aus solchen Erwägungen heraus soll der neue Flughafen von Brasilia entwickelt worden sein. Das eigentliche Flughafengebäude besteht aus drei Geschossen. Zuoberst, auf der Ebene der Startpisten, liegen die Flugsteige, die Flächen und Hangars für technisches Service, die Tankstellen der Flugzeuge, die Hangars für Regierungshubschrauber. Um ein zentral gelegenes Hochhaus schließt sich ein Ringgebäude, das, ähnlich den Sattelengebäuden anderer Flughafenprojekte, innen und außen Flugzeugstartplätze aufweist. Die Innenseite des Ringes ist mit Kreissegmenten versehen, aus denen Flugzeuge starten, die Außenseite bildet einen geschlossenen Kreis. Das Hochhaus wird 17 Stockwerke hoch erbaut und soll ein Hotel mit 192 Apartments, ein Wasserreservoir von 2 Millionen Litern Fassungsvermögen, ein Kino, einen Nachtclub, ein Restaurant, die Verwaltungs- und Kontrollbüros, einen Dachgarten und ein Planetarium enthalten. In einem ersten Untergeschoß liegen die Warteräume für Transitpassagiere. Hierzu gehören die Einwandererkontrollen, der Zoll, die Gepäkauslieferung. Von hier fahren Autos und Taxis zur Stadt. Alle ankommenden Passagiere werden in diesem ersten Untergeschoß bedient und abgefertigt. Das zweite Untergeschoß dient den abfliegenden Fluggästen. Man fährt im Taxi oder im eigenen Wagen in dies zweite Untergeschoß hinunter und findet dort die Abfertigungsschalter der einzelnen Fluggesellschaften. Nach der Kontrolle der Buchung betritt der Fluggast eine große Warthalle, aus der er mit Aufzügen direkt zu den Abflugsteigen gelangt.

1
Flugsicherungsdienst - Verwaltung.
Aéroport - Administration.
Flight security administration.

- 1 Treppe / Escaliers / Stairs
- 2 Aufzughalle / Hall avec ascenseurs / Lifts
- 3 Hotelaufzüge / Ascenseurs de l'hôtel / Hotel lifts
- 4 Aufzüge für den Flughafendienst und zur Terrasse / Ascenseurs pour le service d'entretien de l'aéroport et pour la terrasse / Lifts for airport services and to terrace
- 5 Dienstaufzug und -treppe / Ascenseurs et escaliers de service / Service lift and stairs
- 6 Anrichte / Office / Pantry
- 7 Treppe für den Flughafendienst und zur Terrasse / Escaliers pour le service d'entretien de l'aéroport et pour la terrasse / Stairs for airport services and to terrace
- 8 Zugang / Accès / Access
- 9 Lagerverwaltung / Administration des dépôts / Warehouse administration
- 10 Luftschächte / Canaux d'air frais / Air ducts
- 11 Toiletten für Dienstpersonal / Toilettes pour le personnel de service / Toilets for service personnel
- 12 Öffentliche Toiletten / Toilettes publiques / Public toilets
- 13 Verkehr / Circulation / Traffic
- 14 Raum für den Flugsicherungsdienst - Verwaltung / Local pour la gestion de l'aéroport et l'administration / Space for flight security administration

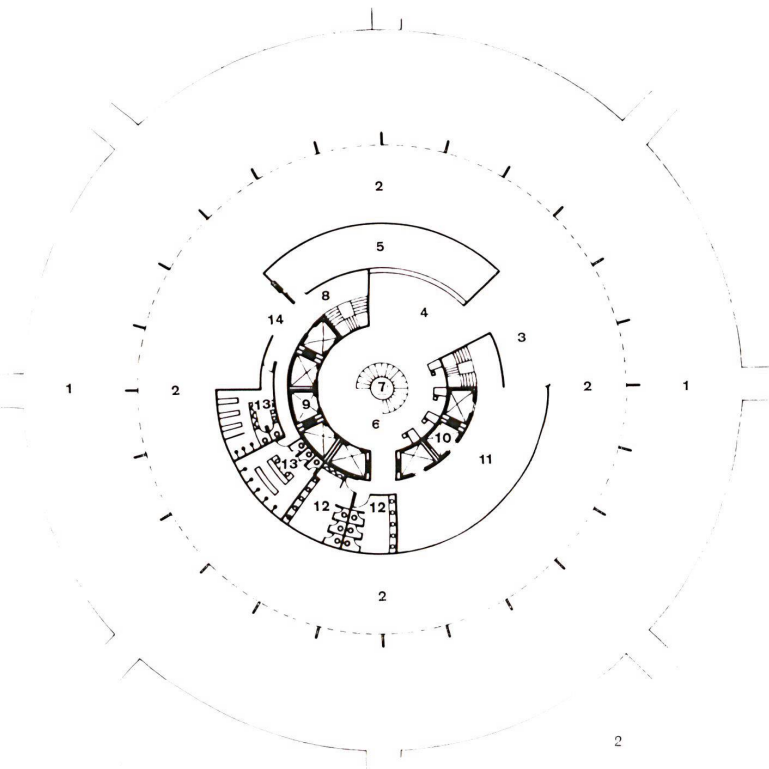
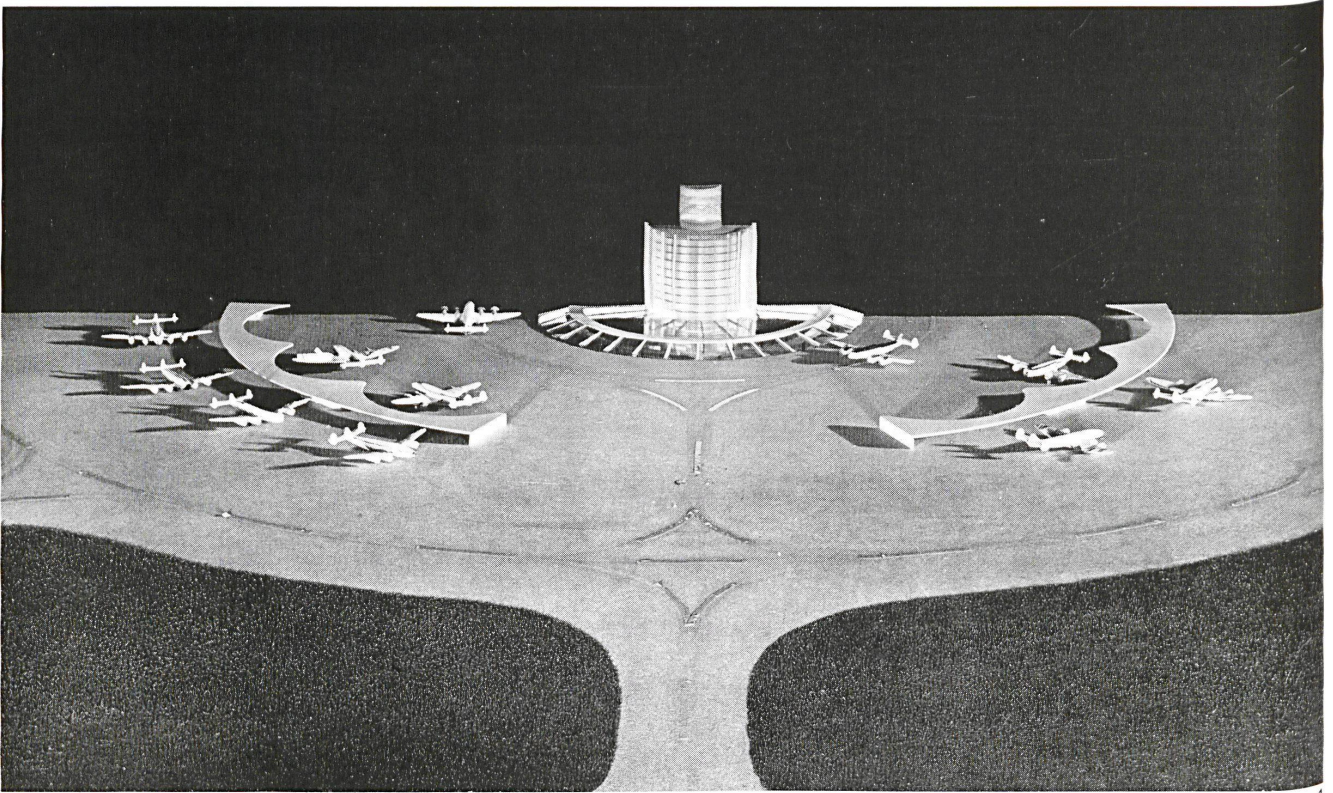
2
Hotel.
Hôtel.

- 1 Treppe / Escaliers / Stairs
- 2 Aufzughalle / Hall avec ascenseurs / Lifts
- 3 Hotelaufzüge / Ascenseurs de l'hôtel / Hotel lifts
- 4 Aufzüge für den Flughafendienst und zur Treppe / Ascenseurs pour le service d'entretien de l'aéroport / Lifts for the airport services and to stars
- 5 Dienstaufzug und -treppe. Anrichte / Ascenseur et escaliers de service. Office / Service lift and stairs. Pantry
- 6 Lager / Dépôt / Storage
- 7 Treppe für den Flughafendienst und zur Terrasse / Escaliers pour le service d'entretien de l'aéroport et pour la terrasse / Stairs for the airport services and to terrace
- 8 Zugänge / Accès / Accesses
- 9 Wasserbehälter für den ganzen Flughafen / Réservoir d'eau pour toutes les installations de l'aéroport / Water tank for the entire airport.

- 10 Luftschächte - Rohrleitungsdurchgang / Passage des canaux d'air frais et de la tuyauterie / Air ducts - passage for mains
- 11 Zugang zu den Zimmern / Accès des chambres / Access to the rooms
- 12 Zimmer - Schrank - Bad / Chambre, placard, bain / Room - Wardrobe - Bath

3
Parterre und Restaurant.
Rez-de-chaussée; restaurant.
Ground floor and restaurant.

- 1 Treppe / Escaliers / Stairs
- 2 Aufzughalle / Hall avec ascenseurs / Lifts
- 3 Hotelaufzüge / Ascenseurs de l'hôtel / Hotel lifts
- 4 Aufzüge für den Flughafendienst und zur Terrasse / Ascenseurs pour le service d'entretien de l'aéroport et pour la terrasse / Lifts for the airport services and to terrace
- 5 Dienstaufzug und -treppe / Ascenseur et escaliers de service / Service lift and stairs
- 6 Öffentliche Toiletten / Toilettes publiques / Public toilets
- 7 Treppe für den Flughafendienst und zur Terrasse / Escaliers pour le service d'entretien de l'aéroport et pour la terrasse / Stairs for the airport services and to terrace
- 8 Zugang zur Hotelhalle / Accès du hall de l'hôtel / Access to hotel lobby
- 9 Hotelhalle / Hall de l'hôtel / Hotel lobby
- 10 Bar
- 11 Restaurant
- 12 Kontrolle / Contrôle / Clearance
- 13 Kellerdurchgang / Passage souterrain / Underground passage
- 14 Anrichte - Gebrauchtes Geschirr / Office - vaisselle sale / Pantry-dirty dishes
- 15 Anrichte - Sauberes Geschirr / Office - vaisselle propre / Pantry-clean dishes
- 16 Geschirrlager / Dépôt de vaisselle / Storage for dishes
- 17 Weinkeller / Cave des vins / Wine cellar
- 18 Küche / Cuisine / Kitchen
- 19 Speiseausgabe / Distribution des repas / Service hatches
- 20 Diensttoiletten / Toilettes de service / Staff toilets
- 21 Kochen und Feinbäckerei / Cuisson et pâtisserie / Cooking and pastry
- 22 Vorbereitung / Préparation / Preparation
- 23 Kühlräume / Chambres froides / Cold storage rooms
- 24 Vorratsräume / Economat / Supplies



1
Teilansicht des Flugplatzzentrums mit den ausge-
buchteten Docks.
Vue partielle du centre de l'aéroport avec les docks
entaillés.

Partial view of the centre of the airport with the bays-

2
Untergeschoß.
Sous-sol.

Basement level.

1 Gedeckter Platz, Garten, Bassin und Aquarium /
Abri couvert, jardin, bassin aquarium / Covered
area, garden, pool and aquarium

2 Gedeckte Galerie für Verkehr zum Hotel, Flug-
hafendienst, Panorama und Planetarium / Galerie
couverte pour la circulation de l'hôtel, du service
d'entretien de l'aéroport; panorama et plané-
tarium / Covered gallery for routing to hotel, air-
port services, panorama, and planetarium

3 Zugang / Accès / Access

4 Hotellempfang / Reception de l'hôtel / Hotel ré-
ception

5 Kontrolle, Vorhalle und Büros / Contrôle, hall et
bureaux / Clearance, lobby, and offices

6 Aufzughalle und Korrespondenzraum / Hall avec
ascenseurs et local pour la correspondance /
Lifts and writing-room

7 Treppe / Escaliers / Stairs

8 Dienstaufzug und -treppe / Ascenseur et escaliers
de service / Service lift and stairs

9 Hotelaufzüge / Ascenseurs de l'hôtel / Hotel lifts

10 Aufzüge für den Flughafendienst und zur Ter-
rasse / Ascenseurs pour le service d'entretien
de l'aéroport et pour le terrasse / Lifts for the air-
port services and to terrace

11 Halle und Treppe für den Flughafendienst und
Terrasse / Hall et escaliers pour le service d'en-
retien de l'aéroport et pour la terrasse / Lobby
and stairs for the airport services and terrace

12 Öffentliche Toiletten / Toilettes publiques / Public
toilets

13 Diensttoiletten / Toilettes de service / Staff
toilets

14 Dienstverteilung / Répartition du service / Ser-
vice center

3
Schnitt durch Landeanlagen und Zentralbau.
Coupe à travers les quais d'atterrissage et le bâti-
ment central.

Section of the aprons and central building.

